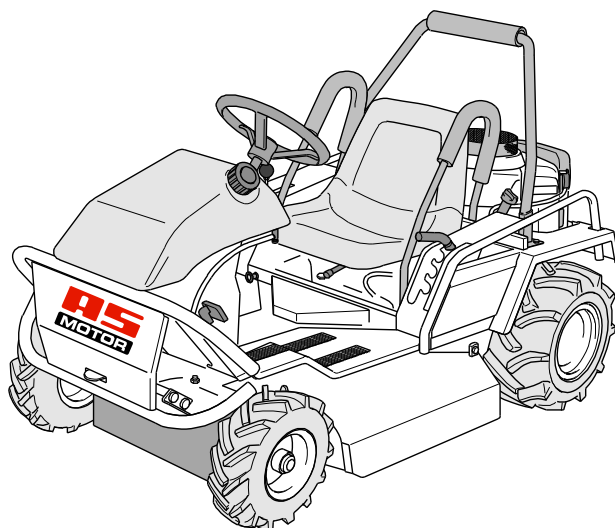




Manuel d'utilisation



Tondeuse polyvalente autoportée Allmäher® AS 900 ENDURO + AS 915 ENDURO

À partir du numéro de série: AS 900: 021415010001, AS 915: 018215010015

Édition: 09.04.2015, V21.0

FR-Traduction du manuel d'utilisation d'origine

Avant-propos

Inscrivez ci-dessous les données relatives à votre appareil. Communiquez le numéro d'appareil et le numéro du moteur à votre distributeur pour toute commande de pièces détachées.

Numéro de série :

Coller ici l'autocollant placé sur la carte de garantie.

Numéro de moteur :

Date d'achat :

Adresse du distributeur :

Cher client,

Nous vous félicitons pour votre achat. Avec cet appareil, vous avez fait l'acquisition d'un produit fiable et de qualité de la société « AS-Motor Germany ».

Ce produit a été fabriqué selon des méthodes de production modernes et suivant des mesures d'assurance qualité complètes. En effet, notre seul objectif est votre satisfaction.

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour bénéficier de la fiabilité de votre appareil ainsi que pour votre sécurité et celle de vos proches. Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou appelez directement notre service après-vente (+49/(0)7973/9123-0). Vous trouverez la liste des distributeurs AS dans le monde à l'adresse : www.as-motor.de/worldwide.

Nous vous souhaitons bien du plaisir avec votre nouvel appareil. AS-Motor Germany

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est conçu pour la coupe d'herbe ou de plantes similaires en agriculture, sylviculture et aménagement du paysage.

N'utiliser que des accessoires et des outils de coupe homologués par AS-Motor Germany.

Toute autre utilisation est interdite. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Observer impérativement les mesures de maintenance et d'entretien prescrites.

L'utilisateur de l'appareil est responsable en cas d'accident ou de dommages causés à des tiers ou à des biens appartenant à des tiers.

En particulier, l'appareil ne doit **pas** être utilisé :

- pour déchiqueter des objets durs, pierres, cailloux ou morceaux de bois
- pour tondre des bosquets, des haies ou des buissons
- pour tailler des plantes sur toiture.
- pour nettoyer (aspirer) des chemins praticables
- pour hacher ou déchiqueter les tailles d'arbres et de haies
- comme moteur pour des outils de travail ou des jeux d'outils de toute sorte non homologués par AS-Motor Germany.

L'appareil n'est pas homologué pour circuler sur route.

Sommaire

Avant-propos	2	Démarrage du moteur	18
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	2	Embrayer la lame	18
Explication des symboles	4	Interrupteur de pression d'huile	19
Symboles présents dans le manuel.....	4	Remorquage.....	19
Symboles présents sur l'appareil.....	4	Avance.....	19
Consignes de sécurité	6	Freinage	19
Informez-vous!	6	Avance.....	19
Limitations relatives aux utilisateurs et durées de service	6	Marche arrière.....	20
Sécurité de manipulation des carburants	6	Blocage de différentiel.....	20
Vérification de l'appareil avant utilisation	7	Arrêter et stocker l'appareil.....	20
Mesures de sécurité en service.....	7	Maintenance et nettoyage	21
Avant la tonte.....	7	Préparations	23
Mesures de sécurité pendant la tonte	8	Nettoyage de l'appareil.....	23
Mesures de sécurité avec les acces- soires.....	9	Contrôle de base.....	23
Après utilisation	9	Compteur des heures de fonctionne- ment.....	24
Composants hydrauliques.....	10	Contrôler le frein de stationnement	24
Mesures de sécurité pour la mainte- nance et les réparations.....	10	Contrôler la pédale de frein.....	24
Description de l'appareil	11	Lubrification	24
Éléments de commande.....	12	Contrôle de la lame	25
Zone avant.....	12	Entretien du moteur	26
Frein	12	Contrôler le niveau d'huile.....	27
Levier de commande du siège	13	Contrôler les bougies d'allumage	27
Entraînement/ralenti.....	14	Effectuer l'entretien du filtre à air.....	27
Robinet d'essence	14	Contrôle et chargement de la batterie	27
Transport	14	Boîte de vitesses Hydrostat.....	28
Transport sur palette	14	Stockage	28
Transport de l'appareil prêt à l'emploi.....	14	Conservation.....	28
Assemblage	15	Stockage de longue durée	28
Éléments inclus à la livraison	15	Remise en service	29
Déballage	15	Pièces de rechange	29
Montage.....	16	Pièces d'usure	29
Consignes relatives à la tonte	17	Recyclage.....	29
Avant de commencer	17	Garantie.....	29
Vérifier le niveau d'huile	17	Dysfonctionnements possibles	30
Carburant utilisé.....	17	Caractéristiques techniques	34
Remplissage.....	17	Accessoires	36
Réglage de la position assise.....	17	Déclaration de conformité.....	37
Démarrage.....	18		
Interrupteurs de sécurité	18		

Explication des symboles

Symboles présents dans le manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel pour attirer l'attention sur des risques particuliers.



Avertissement.
Ces symboles signalent des risques particuliers.



Interdiction.
Ces symboles signalent des actions interdites.



Obligation.
Ces symboles signalent des mesures de protection requises.

Symboles présents sur l'appareil

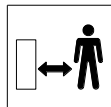
Les symboles suivants sont apposés sur l'appareil afin de signaler que sa manipulation demande prudence et attention :



L'utilisation de l'appareil nécessite une précaution particulière. La lame en rotation de l'appareil peut entraîner des blessures mortelles ou des dégâts matériels importants.



Veuillez lire le manuel d'utilisation avant toute utilisation.



Veuillez à ce que personne ne se trouve dans la zone de risque de l'appareil.



Surfaces ou composants chauds. Ne pas toucher le moteur ni le silencieux.



Risque de blessure par une commande à courroie en marche ! Lorsque le moteur est en marche, ne jamais intervenir sur la commande à courroie.



Risque de blessure dû à des composants en rotation!



Danger d'éclatement au gonflage des pneus. Respecter la pression de pneu admissible (voir Caractéristiques techniques).



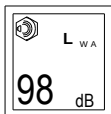
L'appareil émet des gaz d'échappement toxiques dès que le moteur tourne. Ces gaz sont parfois invisibles et inodores. Ne jamais faire tourner le moteur dans des espaces clos.



Risque de basculement !



Perpendiculairement à la pente, l'appareil est stable jusqu'à 20° d'inclinaison (selon méthode de mesure normalisée).



Niveau de puissance acoustique sur l'appareil.



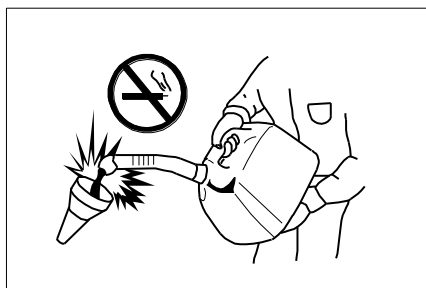
Le bruit est nocif pour la santé. Utiliser une protection auditive individuelle afin d'éviter tout dommage auditif.



Attention !

Risque de blessure par des lames ou des pièces en rotation.

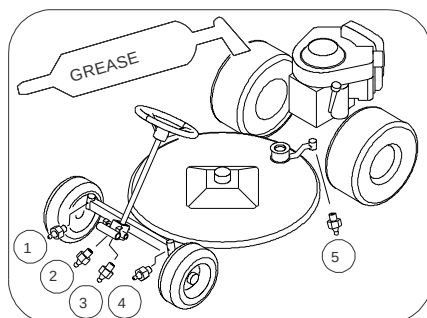
Des objets peuvent être projetés. Veiller à ce que personne ne se trouve dans la zone de risque de l'appareil (distance minimum de 50 mètres).



Attention !

Risque d'explosion ! Tenir le carburant à distance des sources d'ignition et ne pas fumer pendant la manipulation.

Observer les consignes de sécurité relatives au carburant!

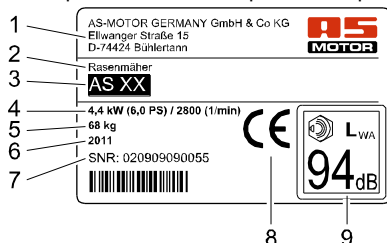


Plan de lubrification

Position des rapports de graissage pour la lubrification. Respecter les instructions de maintenance.

Plaque signalétique

La plaque signalétique apposée sur l'appareil indique le type de ce dernier ainsi que ses caractéristiques techniques.



- 1 Nom et adresse du constructeur
- 2 Désignation de l'appareil
- 3 Désignation de type
- 4 Puissance nominale en kW/régime du moteur
- 5 Poids
- 6 Année de construction
- 7 Numéro de série
- 8 Marquage CE
- 9 Niveau de puissance acoustique L_{WA}

Consignes de sécurité

Informez-vous!

Pour votre sécurité, lisez attentivement le présent manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et la bonne utilisation de l'appareil. Transmettez le présent manuel d'utilisation aux autres utilisateurs de l'appareil.

Demandez à votre distributeur de vous expliquer le bon fonctionnement de l'appareil avant de vous en servir la première fois.

Pour commencer, se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil sur un grand terrain plat et sans obstacle.

Limitations relatives aux utilisateurs et durées de service

Ne permettez jamais à des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas le manuel d'utilisation d'utiliser l'appareil. Les personnes de moins de 18 ans ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance. Des dispositions légales locales peuvent limiter l'âge minimum de l'utilisateur ainsi que les durées d'utilisation.

Sont interdites d'utilisation les personnes

- sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments altérant la capacité de réaction.
- souffrant de handicaps physiques ou psychiques.
- fatiguées ou malades.



Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas toucher les pièces conductrices de courant du système d'allumage.

Sécurité de manipulation des carburants



Danger!

Le carburant est une matière toxique et extrêmement inflammable.



Risque d'incendie et d'explosion!

Tenir le carburant à distance des sources d'ignition et ne pas fumer pendant la manipulation.

Ne pas respirer les vapeurs toxiques de carburant.



Utiliser des gants et éviter tout contact avec la peau.

Ne faire le plein qu'en extérieur lorsque le moteur est à l'arrêt et froid. Utiliser pour cela un entonnoir ou une goulotte de remplissage.

Ne pas répandre de carburant et ne pas laisser de carburant s'écouler dans les canalisations ou s'infiltrer dans le sol.

En cas de débordement, ne pas démarrer l'appareil tant que les vapeurs de carburant ne sont pas évaporées (essuyer à sec). Éloigner l'appareil de l'endroit souillé par le carburant.

Resserrer bien le bouchon de réservoir et ne jamais l'ouvrir lorsque le moteur tourne ou que l'appareil est encore chaud.

Ne vider le réservoir qu'en extérieur. N'utiliser pour cela que des récipients adaptés et autorisés ou faire tourner le moteur jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Laisser le carburant hors de portée des enfants et le conserver dans un récipient adapté, au frais, au sec et à l'abri de la lumière.

Ne jamais ranger l'appareil avec le réservoir plein de carburant dans un bâtiment où les vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.

Remplacer immédiatement un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir endommagé (atelier autorisé).

Premiers secours

En cas d'ingestion de carburant ou de respiration de vapeurs de carburant, ne pas faire vomir et faire venir immédiatement un médecin.

En cas de contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau savonneuse. Changer immédiatement de vêtements en cas de souillures.

Mesures en cas d'incendie

En cas d'incendie, utiliser de la mousse, un produit extincteur sec ou du dioxyde de carbone (CO₂). Ne jamais essayer d'éteindre un feu avec de l'eau.

Vérification de l'appareil avant utilisation

Avant chaque utilisation, contrôler visuellement le bon état et le serrage des lames, de la toile de protection, des éléments d'entraînement et de fixation.

Ne jamais utiliser l'appareil avec des caches, une protection contre les collisions ou une toile de protection manquant ou défectueux.

Ne pas retirer, modifier ou shunter de dispositif de protection ou d'élément de commande.

Observer les instructions de maintenance et remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou usée.

Contrôler le bon fonctionnement du frein moteur en débrayant l'accouplement de la lame. La lame doit s'immobiliser dans les 5 secondes si le moteur est à plein régime.

Contrôler le fonctionnement du frein de stationnement (voir Maintenance).

Mesures de sécurité en service

Ne pas démarrer le moteur :

- en cas de dispersion de carburant
- dans des locaux fermés ou mal ventilés (risque d'intoxication)

- en présence de tiers à proximité immédiate.

Après chaque immobilisation et avant d'éteindre le moteur, serrer le frein de stationnement afin d'empêcher tout déplacement intempestif de l'appareil.

Ne pas toucher l'échappement, le moteur ni la boîte de vitesses. Ces derniers deviennent brûlants lorsque l'appareil est en service et vous risquez de vous brûler. Un mouvement de recul brusque conséquent à une brûlure peut entraîner des risques de blessure supplémentaires.

Arrêter la lame et attendre qu'elle s'immobilise

- avant de rouler sur des surfaces autres que de l'herbe.

Arrêter le moteur, attendre que la lame soit immobile et retirer la clé de contact

- avant de basculer ou de transporter l'appareil
- avant de quitter l'appareil, même brièvement
- avant de nettoyer ou de contrôler l'appareil et avant d'y faire des travaux
- avant de desserrer les blocages ou d'éliminer le bourrage dans la zone d'éjection.

Avant la tonte

Mesures de protection individuelle



Toujours porter des chaussures de sécurité à semelle antidérapante, des pantalons longs et des gants. Ne jamais tondre avec des sandales ou pieds-nus.



Le bruit est nocif pour la santé. Utiliser une protection auditive individuelle afin d'éviter tout dommage auditif. Porter des lunettes de protection et un couvre-chef.

Demander à votre distributeur spécialisé de vous conseiller les protections adaptées.

Préparation de la surface à tondre

Avant de tondre, examiner attentivement la surface à tondre. Retirer pierres, cailloux, os, fils et tout autre objet susceptible d'être éjecté par l'appareil.

Mesures de sécurité pendant la tonte

Risque de blessure

Toujours rester à portée de voix de tierces personnes pouvant porter secours en cas d'urgence.



Danger!

Risque de blessure dû à la projection d'objets.

Ne jamais utiliser la tondeuse lorsque des personnes, des enfants, des animaux ou des biens corporels se trouvent à proximité.



La zone située devant et à droite de l'appareil est particulièrement dangereuse.

Ne jamais approcher les mains ni les pieds des pièces en rotation.

N'utiliser l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel puissant. N'utiliser jamais la tondeuse quand le temps est incertain et en cas de risque de foudre.

Être particulièrement prudents quand la tondeuse est utilisée sur des sols meubles, à proximité de décharges, de fossés ou de digues.

Ne pas laisser de tierce personne monter sur la tondeuse avec le conducteur.

Faire preuve d'une grande prudence lors de la conduite en marche arrière.

Faire attention à la circulation à proximité des axes routiers.

En raison des vibrations, une utilisation prolongée peut entraîner des troubles de la circulation sanguine dans les mains. Il est cepen-

nant impossible de déterminer une durée d'utilisation maximale générale. Toujours porter des gants.

Faire des pauses régulières.

Faire contrôler l'appareil par un atelier autorisé

- lorsque la lame a heurté un objet
- lorsque l'appareil commence à vibrer fortement.

Prudence sur les pentes

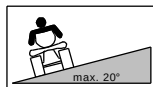


Danger!

Pendant l'utilisation sur un terrain pentu si l'appareil s'arrête de fonctionner ou que le moteur s'arrête, l'appareil risque d'être entraîné vers le bas.

Serrer immédiatement le frein de stationnement afin d'empêcher l'appareil de rouler.

Observer les consignes sur l'interrupteur de pression d'huile au chapitre Démarrage.



L'utilisation de la tondeuse sur un terrain en pente entraîne des risques de glissade et de basculement!

- Ne pas tondre de terrains particulièrement inclinés. Pour des raisons de sécurité, n'utiliser l'appareil que sur une inclinaison maximale de 20°.
- Utiliser un clinomètre si l'inclinaison n'est pas connue (voir Accessoires).
- Sur une pente ne jamais déverrouiller l'entraînement, l'appareil risque d'être entraîné vers le bas.
- Toujours tondre dans le sens de la montée ou de la descente, jamais perpendiculairement à la pente.
- Toujours commencer par le sens de la montée. Si cela est impossible, ne pas parcourir la pente. Ne jamais rouler dans le sens de la descente si il est impossible de rouler dans le sens de la montée.
- Faire preuve de la plus grande prudence lors du changement de direction.

- Ne jamais tourner face à la pente.
- Ne tondre que si le terrain est connu et exempt d'obstacles.
- Attention aux monticules, affaissements de terrain et autres dangers visibles.
- Ne jamais tondre à proximité de sources de danger (murs, pentes raides, à-pics, etc.).
- Toujours enclencher le blocage de différentiel avant de s'engager dans une pente. Toujours s'engager dans une pente avec le blocage de différentiel activé.
- Toujours garder une vitesse réduite en pente.
- Ne pas avancer par à-coups et ne pas freiner brusquement.
- Toujours maintenir fermement le volant pour ne pas que l'appareil s'emballe.

Ne garer l'appareil que sur des surfaces planes.

L'entraînement joue le rôle de frein moteur mais n'offre suffisamment de résistance que sur des sols à bonne adhérence.

En cas de dérapage de la tondeuse, le frein ne permet pas de reprendre le contrôle de l'appareil. La perte de contrôle peut provenir des circonstances suivantes :

- adhérence insuffisante des roues
- conduite trop rapide
- freinage abrupt
- travaux non adaptés à l'appareil
- manque de connaissance du terrain
- trop forte déclivité.

Risque de basculement

Si les roues situées en amont rencontrent un obstacle (racines, branches, pierres, etc.), l'appareil peut alors basculer ou dérapager.

Notez que toute annexe ou surcharge risque davantage de faire basculer l'appareil.

Risque de dérapage

La plus grande prudence est de mise sur les sols humides ou meubles, sous peine de risques de dérapages. Faire particulièrement preuve de prudence en descente. Le risque de

dérapiage est particulièrement élevé sur l'herbe coupée, qu'elle soit sèche ou mouillée.

Tonte de surfaces à risque d'incendie

- Toujours avoir des produits extincteurs à portée de main en quantité suffisante.
- En cas de forte déclivité, du carburant peut s'échapper du carburateur ou du réservoir. Risque d'incendie !
- Observer la surface tondue même après passage de l'appareil pour s'assurer de l'absence de tout départ de feu.

Pour éviter tout risque d'incendie, éviter tout contact des éléments suivants avec la saleté, l'herbe, le foin, l'huile, la graisse, etc. :

- moteur
- silencieux (collecteurs, protecteurs, interstices)
- batterie
- zone du réservoir de carburant

Mesures de sécurité avec les accessoires

Précautions pour la traction de charges :

- N'utiliser que des dispositifs d'attelage homologués par AS-Motor Germany.
- Observer la charge maximale admissible (Caractéristiques techniques).
- Observer les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation du dispositif d'attelage.
- Ne tracter que des charges que vous êtes sûr de maîtriser.
- Ne pas excéder une pente de 10°.
- Ne pas prendre de virages serrés.
- Faire preuve d'une grande prudence lors de la conduite en marche arrière.

Après utilisation

Après chaque tonte, fermer les deux robinets d'essence.

Avant de s'éloigner de l'appareil, attendre que le moteur soit à l'arrêt et retirer la clé de contact.

Après l'arrêt de l'appareil, laisser ce dernier refroidir au moins 20 minutes avant de le ranger dans un local sec, fermé et suffisamment aéré.

Ne jamais ranger l'appareil avec le réservoir plein de carburant dans un bâtiment où les vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.

Composants hydrauliques

L'appareil contient des composants hydrauliques.

En cas de réparation mal effectuée ou de dommage des composants hydrauliques, du liquide hydraulique sous pression risque de s'échapper. Il peut pénétrer sous la peau et causer des blessures graves.

- Ne procéder qu'aux travaux de maintenance indiqués dans le présent manuel d'utilisation.
- Consulter dans les plus brefs délais un médecin au cas où du liquide sous pression a pénétré sous la peau.

Mesures de sécurité pour la maintenance et les réparations

Ne procéder qu'aux travaux de maintenance indiqués dans le présent manuel d'utilisation.

Faire réaliser les autres travaux par un atelier spécialisé.

Utiliser uniquement les lames et les pièces de rechange autorisées par « AS-Motor Germany ». Les lames et les pièces de rechange non autorisées présentent des risques de blessures considérables.

Avant tout travail de maintenance, attendre que le moteur soit à l'arrêt et débrancher la cosse de bougie d'allumage.

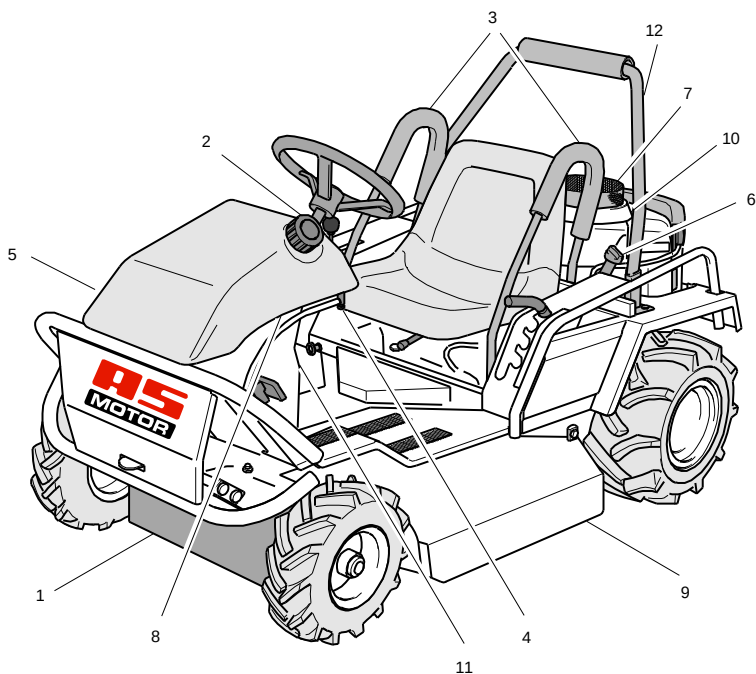
Nous signalons expressément que, conformément à la loi relative à la responsabilité du constructeur, nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages entraînés par notre produit dans la mesure où

- des pièces endommagées ou usées n'ont pas été réparées ou remplacées dans les délais
- ces dommages sont dus à des réparations non conformes
- les pièces de rechange utilisées ne sont pas des pièces d'origine ou n'ont pas été homologuées par nous
- la réparation n'a pas été effectuée par un atelier spécialisé autorisé.

Il en va de même pour les pièces de rechange et les accessoires

Description de l'appareil

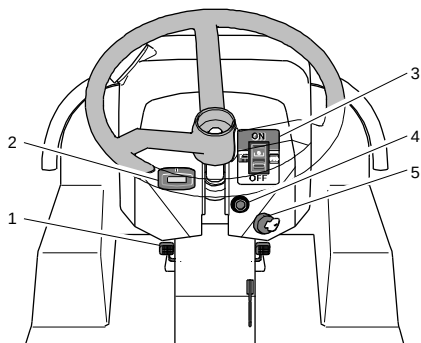
AS 915 ENDURO est représenté ci-dessous



- 1 Protection avant contre les chocs
- 2 Bouchon du réservoir
- 3 Supports latéraux
- 4 Robinet d'essence 1
- 5 Robinet d'essence 2
- 6 Goulotte de remplissage d'huile moteur
- 7 Grille du ventilateur
- 8 Fusibles circuit électrique
- 9 Tôles latérales de protection / Capot protecteur
- 10 Moteur
- 11 Plaque signalétique
- 12 Tube de support (seulement sur AS 915)

Éléments de commande

Zone avant



Blocage de différentiel (1)

Le blocage de différentiel s'actionne avec la pédale gauche.



Pédale enfoncée :
Blocage de différentiel
enclenché

Pédale non enfoncée :
Blocage de différentiel
désactivé

Compteur des heures de fonctionnement (2)

Les heures de service sont comptabilisées dès que le moteur tourne. L'affichage est lisible également quand le moteur est à l'arrêt.

Suivre les avis dans le chapitre Maintenance.

Commutateur d'accouplement de la lame (3)

Le commutateur d'accouplement de la lame est un dispositif de sécurité. Lorsque la lame est débrayée, elle s'immobilise dans les 5 secondes.



Embrayer la lame :

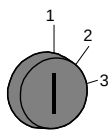
Appuyer vers le haut le verrou sur la partie inférieure de l'interrupteur et appuyer vers le haut la bascule de l'interrupteur (ON).

Débrayer la lame :

Appuyer l'interrupteur vers le bas (OFF).

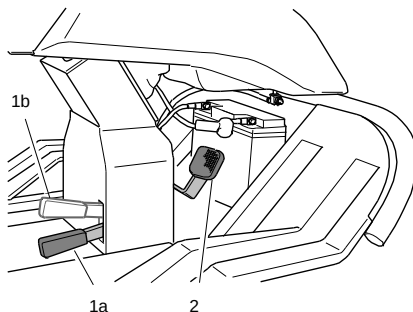
Contact (5)

Le contact a trois positions.



- 1: Allumage coupé.
La clé peut être retirée.
- 2: Allumage allumé.
Le témoin (4) est allumé.
- 3: Démarreur électrique enclenché.

Frein



Pédale de frein

Freinage :

Relâcher le levier d'entraînement et enfoncer la pédale de droite (2).

Frein de stationnement

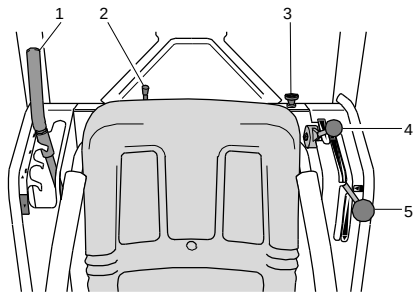
Desserrer le frein de stationnement :

Enfoncer la pédale de droite, enfoncer le levier à crans (1a).

Serrer le frein de stationnement :

Enfoncer la pédale de droite et tirer le levier à crans vers le haut jusqu'à la butée (1b). La pédale reste ensuite enfoncée.

Levier de commande du siège



Réglage de la hauteur de coupe (1)



La hauteur de coupe peut être réglée sur quatre positions.

La position "Stop" est la position de transport.

Position assise

Pousser le levier (2) vers la gauche et amener le siège dans la position souhaitée.

Levier pour volet du démarreur (3)

Le starter n'est fermé qu'au démarrage du moteur froid. Dès que le moteur tourne, ouvrir le starter.



Fermer le starter :

Tirer vers l'avant le levier pour le starter (3).



Ouvrir le starter :

Tirer vers l'arrière le levier pour le starter (3).

Levier d'accélération (4)

Le levier d'accélération permet de modifier le régime.



Régime maximum (pleins gaz) :

Enfoncer complètement le levier d'accélération.

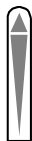
Régime minimum (ralenti) :

Tirer le levier d'accélération complètement vers le haut.

Levier d'entraînement (5)

Le levier d'entraînement sert à faire avancer ou reculer l'appareil et à immobiliser la tondeuse. Plus le levier est avancé dans l'un ou dans l'autre sens, plus la vitesse de l'appareil augmente.

Pour empêcher une marche arrière par inadvertance, le levier d'entraînement se met automatiquement au point mort quand il est désengagé de la position « Marche arrière ».



Marche avant



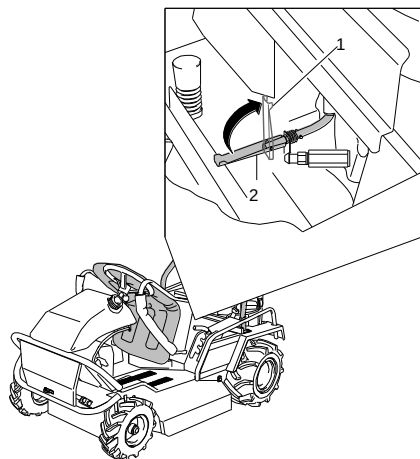
Arrêt (point mort)



Marche arrière

Entraînement/ralenti

Pour déplacer la tondeuse sans enclencher l'entraînement, déverrouiller l'entraînement sous le siège du conducteur et desserrer le frein de stationnement. La tondeuse ne peut alors être freinée que par la pédale de frein.

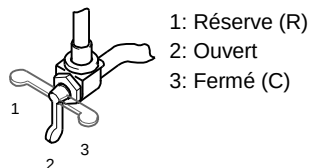


1: verrouillé

2: déverrouillé (ralenti)

Robinet d'essence

Un robinet d'essence se trouve respectivement au fond à gauche et à l'avant à droite sur le dessous du réservoir.



Tourner vers la gauche :
Ouvert

Tourner vers la droite :
Fermé

Transport

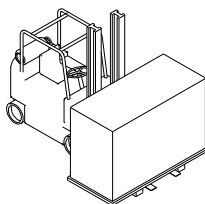
Transporter l'appareil sur camion ou sur une remorque prévue pour au moins le poids à vide de l'appareil.

Transport sur palette

Pour le transport sur de très courtes distances, utiliser un chariot élévateur.

Pour les distances plus longues, charger la tondeuse sur un camion ou une remorque à l'aide d'un chariot élévateur.

L'utilisateur doit être habilité à la conduite d'un chariot élévateur. Avant de lever la machine, s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de travail de l'élévateur.



Remarque : Enfoncer les fourches du chariot complètement sous les longerons des palettes.

Transport de l'appareil prêt à l'emploi



Attention!

Risque d'accident en raison du poids important de l'appareil. L'appareil peut basculer ou chuter et entraîner de lourdes blessures.

Observer les instructions suivantes.

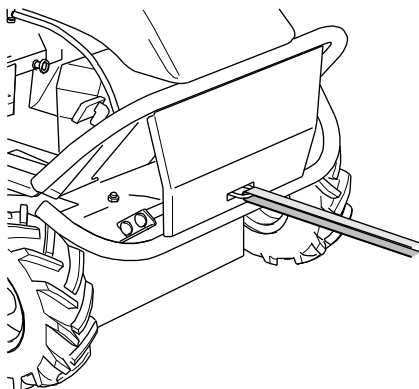
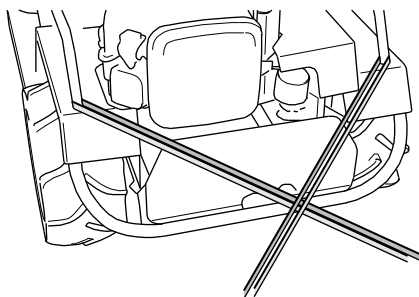
Laisser refroidir l'appareil au moins 20 minutes avant de le transporter. Fermer les robinets d'essence.

Chargement

Pour le chargement, utiliser des rampes adaptées, qui

- supportent le poids à vide de l'appareil (+ 100 kg)
- sont plus larges que l'appareil
- ont une surface antidérapante.

1. Positionner l'appareil devant les rampes et s'assurer que ces dernières
 - correspondent à l'empattement de l'appareil
 - sont bien accrochées à la surface de chargement
 - ne sont pas inclinées à plus de 15°.
2. Faire monter l'appareil prudemment sur les rampes jusque sur la surface de chargement.
3. Sécuriser l'appareil pour l'empêcher de rouler, de glisser, de basculer et éviter tout écoulement de carburant.



4. Amarrer l'appareil avec des sangles suffisamment résistantes fixées aux éléments du châssis.

Attention ! Pour éviter d'endommager l'appareil, il est recommandé de fixer la sangle exclusivement suivant les indications de la figure. Ne pas tendre les sangles excessivement.

Déchargement

1. Défaire les fixations.
2. Faire descendre l'appareil prudemment sur les rampes.

Assemblage

Éléments inclus à la livraison

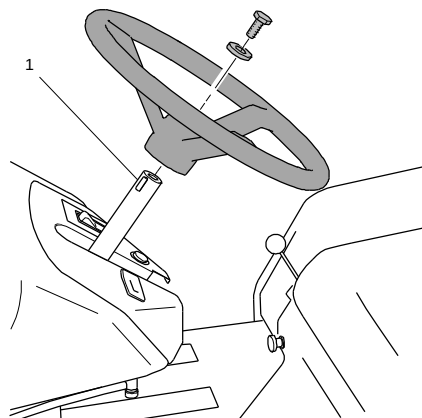
L'appareil est livré dans un carton sur une palette. Le carton de livraison contient :

- l'appareil
- le présent manuel d'utilisation
- le bon de garantie
- un volant avec clavette
- 2 appuis latéraux
- 2 gaines protectrices pour appuis latéraux
- un tube de support (seulement sur AS 915)
- une gaine protectrice du tube de support (seulement sur AS 915)
- une clé de contact
- des vis, des écrous et des disques pour le montage du volant, du tube support et des appuis latéraux
- le manuel d'utilisation du constructeur de moteur.

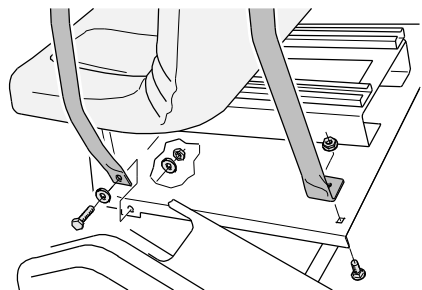
Déballage

1. Retirer le carton, le cadre en planches et le film plastique.
2. Contrôler la pression des pneus (voir Caractéristiques techniques).

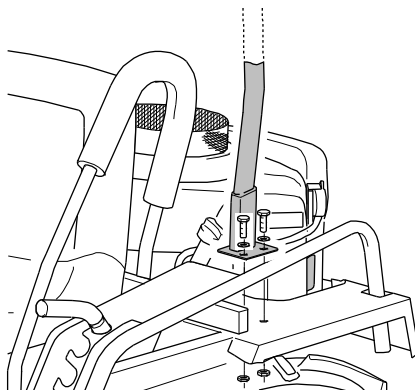
Montage



1. Monter le volant. (Prêter attention à la clavette (1)).



2. Pousser les gaines protectrices sur les appuis latéraux et fermer les fermetures autogrrippantes des gaines protectrices.
3. Visser fixement les deux appuis latéraux sur l'appareil.



4. AS 915 seul : Pousser la gaine protectrice sur le tube support et fermer la fermeture autogrrippante de la gaine protectrice.
5. AS 915 seul : Visser fixement le tube de support sur l'appareil.
6. Enlever les deux dispositifs de sécurité de transport métalliques (respectivement un crochet métallique à l'avant et à l'arrière vissés à la palette).
7. Desserrer le frein de stationnement, déverrouiller l'entraînement et pousser la tondeuse de la palette.
8. Verrouiller à nouveau l'entraînement.

Raccorder la batterie



Prudence!

Risque de court-circuit lors du raccordement de la batterie.

Ne pas poser d'outils ni d'objets métalliques sur la batterie. Observer l'ordre de montage pour le branchement et le débranchement de la batterie.

1. Raccorder le câble rouge (+) à la batterie.
2. Raccorder le câble noir (-) à la batterie.

Consignes relatives à la tonte

Avant chaque utilisation, contrôler l'intégrité, le bon fonctionnement et la propreté de l'appareil. L'encrassement de la grille du ventilateur entraîne une surchauffe du moteur, ce qui risque d'endommager le moteur. L'encrassement de la grille de protection du silencieux risque de provoquer un incendie.

Un embrayage et un débrayage fréquents entraînent une usure importante de la courroie d'entraînement et du frein de la lame. En particulier l'embrayage dans l'herbe haute conduit à une surcharge.

Pour une surface bien entretenue, tondre souvent et empêcher l'herbe de croître rapidement.

Ne tondre qu'avec une lame affûtée et en parfait état. Faire régulièrement affûter et équilibrer la lame par un atelier spécialisé.

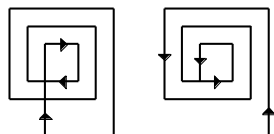
Ne jamais tondre d'herbe humide ni sous la pluie sous peine d'endommager la surface d'herbe et en raison des risques de dérapage.

Ne faire tourner l'appareil que sur des surfaces déjà tondues. Ne pas laisser l'appareil immobile avec le moteur allumé.

Régler la profondeur de la hauteur de coupe de sorte que les lames ne touchent pas le sol en cas d'inégalités de terrain.

Toujours mettre la lame en position de transport pour un déplacement sans tonte.

Lors de la tonte, toujours mettre le levier des gaz en position pleins gaz pour garantir des performances de coupe optimales.



Pour une éjection sans bourrage de l'herbe, il est recommandé de suivre les schémas suivants sur une surface plane. Le mulch sera encore plus fin avec une tonte supplémentaire dans le sens contraire de la première.

Avant de commencer

Vérifier le niveau d'huile

Attention ! Avant chaque utilisation, contrôler le niveau d'huile du moteur et de l'hydrostat (voir Maintenance).

Carburant utilisé

Toujours utiliser comme carburant de l'essence sans plomb (voir manuel d'utilisation du constructeur du moteur).

Le carburant E10 peut être utilisé. Ne pas stocker le carburant E10 plus de 30 jours.

Remplissage



Danger!

Le carburant peut s'enflammer au contact des pièces brûlantes du moteur.

Avant de faire le plein, éteindre le moteur et attendre au moins 20 minutes qu'il refroidisse. Observer les consignes de sécurité relatives au carburant.

Remplissage de carburant

1. Pour remplir le réservoir, utiliser un jerrican avec goulotte de remplissage ou un entonnoir.
2. Ouvrir prudemment le jerrican pour laisser s'échapper la pression et éviter toute éclaboussure de carburant.
3. Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir pour laisser s'échapper la pression et éviter toute éclaboussure de carburant.
4. Remplir le réservoir.
5. Bien refermer le bouchon du réservoir.

Réglage de la position assise

Régler le siège en avant ou en arrière jusqu'à ce que les pieds reposent sur les tôles inclinées et que la position soit confortable.

Démarrage



Danger!

Risque de blessure au démarrage en raison de la lame en rotation.

S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de risque de la lame.

Interrupteurs de sécurité

L'appareil est équipé d'interrupteurs de sécurité. Les conditions suivantes doivent être remplies pour le démarrage du moteur :

- Le siège du conducteur est occupé.
- La lame est embrayée.
- Le levier d'entraînement est au point mort.

Si le conducteur quitte son siège alors que le moteur tourne, le moteur est automatiquement arrêté.

Si le moteur a été arrêté par un interrupteur de sécurité, mettre la clé de contact en position "Off". Cela évite le déchargement de la batterie.

Démarrage du moteur

Ne démarrer l'appareil que sur un sol plat et solide.

1. Ouvrir les deux robinets d'essence.
2. S'asseoir sur le siège du conducteur.
3. Débrayer l'accouplement de la lame.
4. Mettre le levier d'entraînement au point mort.
5. Uniquement après démarrage à froid : sortir le levier pour le volet du démarreur.
6. Mettre le levier d'accélération en position intermédiaire.
7. Tourner la clé de contact en position de démarrage.
8. Une fois que le moteur a démarré, relâcher la clé de contact et enfoncer à nouveau le levier pour le starter.
9. Régler le levier d'accélération sur le régime maximal pour la tonte.

Si le moteur n'a pas encore démarré après 5 secondes, relâcher la clé de contact et attendre env. 15 secondes avant d'essayer de redémarrer.

Embrayer la lame

N'embrayer la lame que si elle peut tourner librement et qu'elle ne touche ni le sol ni des objets.

Ne pas embrayer la lame dans de l'herbe non coupée car l'entraînement de la lame serait surchargé et pourrait être endommagé ou s'user prématurément.

1. Démarrer le moteur.
2. Mettre le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position de transport la plus haute.
3. Serrez le frein.
4. Allumer le commutateur d'accouplement de la lame – la lame démarre.
5. Régler la hauteur de coupe souhaitée.

Si pendant la tonte vous réglez la hauteur de coupe en position de transport ou si vous actionnez le frein, la lame se désembraye automatiquement.

Réembrayage:

1. Coupez le commutateur de couplage de la lame.
2. Mettre le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position de transport la plus haute.
3. Serrez le frein.
4. Allumer le commutateur d'accouplement de la lame – la lame démarre.
5. Régler la hauteur de coupe souhaitée.

Débrayer la lame pour rouler sur des chemins:

1. Couper le commutateur d'accouplement de la lame.

Interrupteur de pression d'huile



Danger!

Si le moteur s'arrête alors que l'appareil est en cours d'utilisation, ce dernier peut rouler emporté par son propre poids.

Actionner immédiatement le frein de stationnement pour empêcher l'appareil de rouler.

L'interrupteur de pression d'huile empêche que le moteur subisse des dommages quand l'appareil est utilisé sur des terrains en pente.

L'interrupteur de pression d'huile coupe le moteur quand ce dernier risque d'être endommagé par un manque de pression d'huile. Cela peut être le cas lorsque :

- le niveau d'huile est trop bas
- l'appareil est trop incliné en raison de la pente.

L'interrupteur de pression d'huile coupe le moteur pour une déclivité qui dépend du type de moteur, de la direction de la pente et du niveau d'huile.

Pour redémarrer le moteur, pousser l'appareil jusqu'à un endroit moins pentu en se servant des freins. Dans tous les cas, vérifier le niveau d'huile.

Remorquage



Danger!

Sans l'entraînement, l'appareil risque d'être entraîné vers le bas.

Sur un terrain pentu ne jamais déverrouiller l'entraînement tant qu'il n'est pas assuré contre le risque d'être entraîné vers le bas.

Au cas où le moteur ne démarre plus, il faut faire remorquer l'appareil.

1. Pousser l'appareil jusqu'à un endroit moins pentu en se servant des freins.

2. Assurer l'appareil pour l'empêcher d'être entraîné vers le bas ou de glisser.
3. Accrocher l'appareil à un treuil à câble suffisamment sécurisé.
4. Pour le remorquage, déverrouiller l'entraînement et desserrer le frein de stationnement.

Avance



Danger!

Il est dangereux de tondre sur une pente. Risque de basculement et de dérapage.

Observer les consignes de sécurité pour la tonte sur un terrain en pente.

En cas de danger, débrayer l'entraînement et la lame.

Freinage



Attention!

Le frein n'agit pas si le levier d'entraînement est maintenu pendant le freinage.

Lorsque la pédale de frein est actionnée, relâcher le levier d'entraînement.

Pour s'arrêter, mettre lentement le levier d'entraînement au point mort ou appuyer sur la pédale de frein.

La pédale de frein agit sur les roues arrière. A l'actionnement de la pédale de frein, l'entraînement se met en position "STOP" (point mort). Si la pédale de frein est enfoncée rapidement et à fond, le levier d'entraînement passe complètement au point mort.

N'utiliser le déclenchement par la pédale qu'en cas d'urgence, l'appareil s'arrêtant très brusquement.

Avance

1. Démarrer le moteur.
2. Desserrer le frein de stationnement.

3. Déplacer lentement le levier d'entraînement dans le sens de déplacement souhaité. Plus le levier s'éloigne du point mort, plus la vitesse augmente.
4. Pour s'arrêter, mettre lentement le levier d'entraînement au point mort ou appuyer sur la pédale de frein.

Un signal d'avertissement retentit lorsque la pédale de frein est actionnée et l'entraînement activé.

Marche arrière



Danger!

Risque de blessure en marche arrière.

S'assurer que le trajet ne comporte pas d'obstacles et veiller à ce que personne ne se trouve derrière l'appareil.

Ne rouler en marche arrière qu'à petite vitesse. Faire preuve d'une grande prudence quand la lame est embrayée.

1. Desserrer le frein de stationnement.
2. Déplacer lentement le levier d'entraînement vers l'arrière. Plus le levier s'éloigne du point mort, plus la vitesse augmente.
3. Pour s'arrêter, ramener lentement le levier d'entraînement au point mort.

Pour empêcher une marche arrière par inadvertance, le levier d'entraînement se met automatiquement au point mort quand il est désengagé de la position « Marche arrière ».

Blocage de différentiel

Le blocage de différentiel relie les deux roues arrière de façon fixe. La traction est ainsi améliorée. Actionner le blocage de différentiel quand une roue patine.

Actionner le blocage de différentiel quand l'appareil fonctionne sur une pente. La stabilité de la tondeuse est ainsi améliorée. Le risque de dérapage ou d'embardée de l'arrière est réduit et le freinage sécurisé.

La conduite en virage est limitée lorsque le blocage de différentiel est activé.

Pour éviter toute usure excessive,

- n'actionner le blocage de différentiel que lorsque l'appareil est à l'arrêt dans la mesure du possible.
- toujours enfoncer la pédale jusqu'à la butée.
- débrayer le blocage de différentiel dès lors qu'il n'est pas indispensable.

Arrêter et stocker l'appareil



Attention!

Risques de blessures en cas d'utilisation non autorisée

Toujours retirer la clé de contact lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

1. Mettre lentement le levier d'entraînement au point mort.
2. Mettre le levier d'accélération au ralenti.
3. Débrayer l'accouplement de la lame.
4. Mettre le levier de réglage de la hauteur de coupe en position de transport.
5. Actionner le frein de stationnement.
6. Mettre la clé de contact en position "Off".
7. Attendre que le moteur soit immobilisée avant de quitter l'appareil.
8. Retirer la clé de contact.
9. Fermer les deux robinets d'essence.

Maintenance et nettoyage

Un entretien régulier est un gage de bon fonctionnement de l'appareil.

La non-observation des consignes de maintenance peut entraîner des dysfonctionnements qui ne sont pas couverts par la garantie. Elle

met en outre la sécurité de fonctionnement en danger.

En cas de problèmes constatés lors de l'entretien, s'adresser à un atelier spécialisé autorisé pour procéder à un contrôle.

Pièce	Action	Intervalles de maintenance	
		A	B
Appareil	Contrôler le bon état de fonctionnement (contrôle de base).	■	▲
	Nettoyer.	■	
	Service après-vente.		▲
Carburant	Vérifier le niveau de carburant.	■	
	Le bouchon du réservoir est-il fermé ?	■	
Réservoir, robinet d'essence et conduite de carburant	S'assurer de l'absence de fuites et du bon état.	■	▲
Grille du ventilateur	Nettoyer.	■	▲
Refroidissement du moteur	Nettoyer.		▲
Bougie d'allumage	Vérifier/remplacer.		▲
Filtre à air	Effectuer l'entretien.	■	■▲
Lame et éléments de fixation	Contrôler l'usure et les dommages. Voir le chapitre Contrôle de la lame.	■	▲
	Remplacer.		▲
	Nettoyer le point de vissage de la lame.	■	
Frein de la lame	Le frein fonctionne-t-il correctement et la lame s'arrête-t-elle en 5 secondes ?	□	▲
Levier d'entraînement	L'appareil reste-t-il en place lorsque le levier est au point mort (STOP) ?	□	▲

	Le levier passe-t-il au point mort lorsque la pédale de frein est activée ?	☐	▲
	Le levier passe-t-il au point mort quand il est désengagé de la position « Marche arrière » ?	☐	▲
Courroies trapézoïdales	Les courroies sont-elles tendues, sans fissures et en bon état ?		▲
Câbles Bowden	Vérifier le bon fonctionnement et la liberté de mouvement des câbles.	■	▲
Levier d'accélération	Contrôler le bon fonctionnement.	☐	▲
Châssis et protection contre les chocs	S'assurer de l'absence de corrosion et de fissures et contrôler les soudures.	■	▲
	Tous les dispositifs de sécurité et les caches sont-ils montés, correctement fixés et en bon état de fonctionnement ?	■	▲
Autocollants	État des autocollants.	■	▲
Moteur	Voir le manuel d'utilisation du constructeur de moteur.	■	▲
	Contrôler le niveau d'huile (voir le manuel d'utilisation du constructeur du moteur).	■	▲
	Vidange d'huile.		▲
	Remplacer le filtre à huile		▲
Frein de stationnement	Contrôler.	■	▲
Contrôler la pédale de frein	Contrôler la pédale de frein	☐	▲
Matières inflammables	Retirer du moteur et de l'appareil les restes d'herbe très inflammables	■	▲
Direction	Contrôler le jeu.	■	▲
Pneus	Contrôler les pneus et la pression de gonflage.	■	▲
Interrupteurs de sécurité	Contrôler le fonctionnement des interrupteurs au siège du conducteur, réglage de la hauteur de coupe et entraînement.	■	▲
Contact	Contrôler le bon fonctionnement.	☐	▲
Boîte de vitesses hydrostatique	Vérifier le niveau d'huile.	■	▲
	Éliminer les fuites éventuelles.		▲

	Vidange des huiles après 50 heures puis toutes les 200 heures.		▲
Blocage de différentiel	Vidanger l'huile.		▲
	Faire un contrôle de pollution par les hydrocarbures.	■	▲
Batterie	Contrôler le niveau de charge.		▲
Lubrification	Voir le chapitre Lubrification.	■	▲■

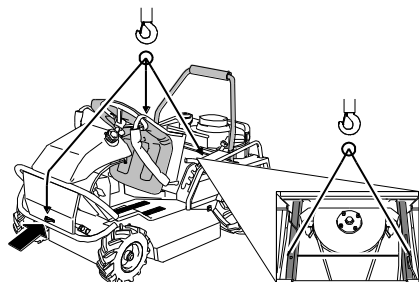
- A Avant et après chaque utilisation
- B Tous les ans ou toutes les 50 h.
- Par l'utilisateur, moteur à l'arrêt.
- Par l'utilisateur, moteur en marche.
- ▲ Par un atelier autorisé.

Préparations

Avant tout travail de maintenance ou de nettoyage :

1. Laisser refroidir l'appareil au moins 20 minutes.
2. Fermer le robinet d'essence et la ventilation du réservoir.
3. Débrancher le pôle négatif de la batterie.

Attention ! Pour les travaux de réparation et de maintenance, ne soulever l'appareil qu'au niveau du châssis.



Les zones caractérisées par des flèches, à l'avant sur le crochet de remorquage et sur le châssis sous le siège, peuvent servir de points d'accroche.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation, particulièrement le dessous et la lame.

Les résidus herbeux coincés et les impuretés gênent l'éjection de l'herbe et détériorent la qualité de coupe. Veiller à la propreté du moteur, du cache de moteur et de la grille du ventilateur pour assurer un refroidissement suffisant du moteur.

Risque d'incendie ! Veiller particulièrement à la propreté des composants du silencieux.

Utiliser une balayette pour le nettoyage. Pour les salissures bien incrustées, utiliser une raclette en bois ou en plastique. Nettoyer à l'éponge les parties extérieures du carter.

Ne pas passer la tondeuse au jet d'eau ni au nettoyeur haute pression ! Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs.

Contrôle de base

Pour la sécurité de fonctionnement de l'appareil, contrôler régulièrement le serrage de tous les écrous, boulons, vis, raccords de la conduite de carburant, filtre à air, etc. Vérifier l'absence de dommages sur le câble d'allumage et les cosses de bougie d'allumage.

Remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée, en particulier caches, silencieux ou réservoir de carburant (atelier autorisé).

Vérifier toutes les pièces contenant des liquides, les fuites et le bon état. Ces pièces peuvent être le réservoir de carburant, le robinet de carburant, les conduites de carburant, le carburateur, le moteur, la boîte de vitesses, la batterie, le système hydraulique.

En cas de fuites, s'adresser à un atelier autorisé.

Contrôler le bon fonctionnement des interrupteurs de sécurité. Le moteur ne doit pas pouvoir démarrer si :

- le siège du conducteur n'est pas occupé
- la lame est embrayée
- le levier d'entraînement n'est pas au point mort.

Le moteur doit s'arrêter lorsque le conducteur quitte son siège alors que le moteur tourne.

Contactez un atelier autorisé dès lors qu'un de ces points n'est pas respecté.

Compteur des heures de fonctionnement

Appuyer sur le bouton du compteur des heures de fonctionnement pour faire commuter l'affichage entre :

- heures de service
- heures jusqu'à la prochaine vidange d'huile (OIL)
- heure jusqu'à la prochaine lubrification de l'appareil (LUBE).

Les intervalles sont ceux indiqués sur le tableau d'entretien et dans le manuel d'instructions du constructeur du moteur.

Les indications sur la prochaine vidange d'huile et la prochaine lubrification sont simplement un rappel supplémentaire.

Quand l'affichage clignote et « OIL » ou « LUBE » est inscrit, vérifier les avis sur la vidange d'huile ou la lubrification sur le tableau d'entretien.

Contrôler le frein de stationnement



Danger!

L'appareil peut rouler entraîné par son propre poids si le frein de stationnement n'est pas correctement réglé.

S'assurer que le frein de stationnement est toujours en parfait état de fonctionnement.

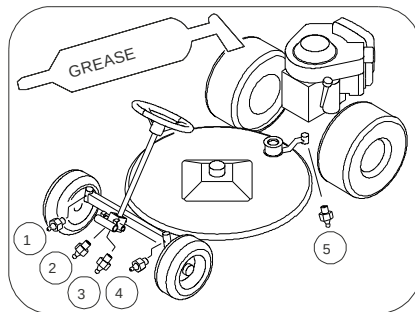
1. Mettre l'appareil sur un sol adhérent (béton ou asphalte par exemple).
2. Déverrouiller l'entraînement.
3. Actionner le frein de stationnement.
4. Essayer de pousser l'appareil.

Si les roues arrière bloquent, le frein de stationnement est correct comme réglé. Si l'appareil se déplace facilement, le frein de stationnement doit être réglé dans un atelier spécialisé.

Contrôler la pédale de frein

S'assurer que le levier d'entraînement revient sur "STOP" lorsque la pédale de frein est actionnée.

Lubrification



Les positions des raccords de graissage sont indiquées dans le plan de lubrification.

1. Nettoyer les raccords de graissage.
2. Graisser les raccords de graissage avec une pompe à graisse manuelle (1-2 injections de graisse).

3. Retirer l'excédent de graisse des points d'appui.

Contrôle de la lame



Danger!

Une lame mal montée ou mal entretenue entraîne des risques de blessure importants.

Seul un atelier autorisé est habilité à effectuer des travaux sur la lame.



Utiliser des gants solides pour vérifier les lames.

Les interventions sur la lame nécessitent des connaissances techniques précises pour contrôler le déséquilibre et observer le couple de rotation requis.

Contrôler la lame et toutes les pièces de fixation pour vérifier l'usure, les dégâts et les fissures

- avant et après chaque fauche.
- en cas de changements visibles.

L'ensemble des pièces de lame représentées et leurs pièces de fixation doivent être remplacées

- quand des dégâts ou des fissures sont constatés.
- au moins une fois par an ou toutes les 50 heures d'utilisation, quel que soit le degré d'usure. Le matériau se fatigue, peut se fissurer et mettre en danger les personnes et les biens.

Les vibrations indiquent que

- les lames présentent une usure trop forte ou une usure unilatérale ou
- le moteur ou la fixation de l'outil de coupe est endommagé (par ex. éléments en caoutchouc).

Des lames mal affûtées augmentent les sollicitations de l'appareil et entraînent des fissures dues aux vibrations et des ruptures.

La projection des éléments brisés peut entraîner des blessures graves.

Lames

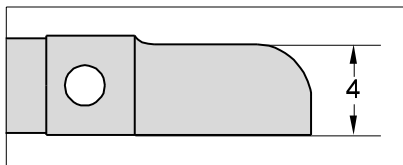
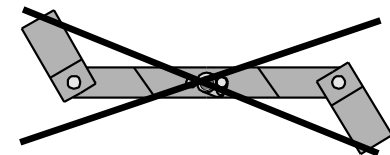
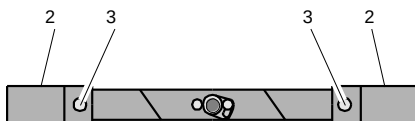
Si les lames entrent en contact avec des corps étrangers, elles peuvent se tordre (limiteur de charge).

Ne jamais tondre avec des lames tordues.

Ramener les lames dans leur position initiale. Si les lames ne peuvent pas revenir dans leur position initiale, faire contrôler le dispositif de coupe dans un atelier autorisé pour s'assurer de l'absence de dommages et ramener les lames dans leur position initiale et/ou les remplacer.

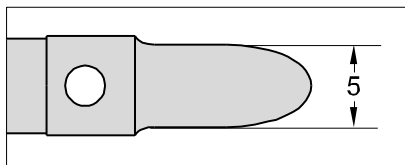
Toujours remplacer les lames par paire (2) pour éviter tout déséquilibre !

Lames AS 900



Les lames (2) peuvent être retournées. Retourner les deux lames

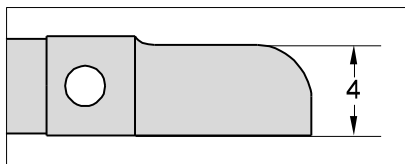
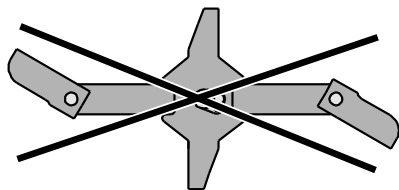
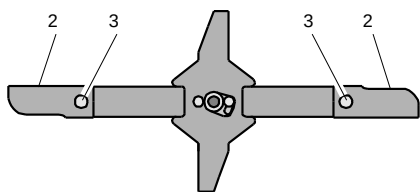
- si la largeur (4) de la lame est inférieure à 55mm et
- si l'autre côté de la lame n'a pas encore été utilisé.



Il est impératif de changer les lames et les éléments de fixation

- si la largeur (5) de la lame est inférieure à 40 mm et si l'autre côté de la lame a déjà été utilisée.
- si l'épaisseur de la lame est inférieure à 1 mm à quelque endroit que ce soit (sauf tranchant).

Lames AS 915



Il est impératif de changer les lames (2) et les éléments de fixation

- si la largeur de la lame (4) est inférieure à 50 mm.
- si l'épaisseur de la lame est inférieure à 1 mm à quelque endroit que ce soit (sauf tranchant).

Lame d'origine

Une lame AS d'origine est reconnaissable aux marquages suivants :

AS GXXXXXXX ou EXXXXX

correspondant au numéro de pièce.

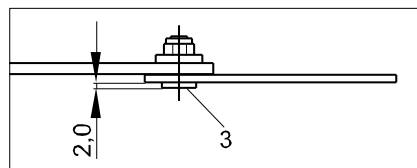
Contrôler l'état des vis de lames



Danger!

Une tête de vis usée peut entraîner le détachement des lames.

Contrôler les vis de fixation des lames!



La tête de vis (3) s'use à l'usage et doit être remplacée au plus tard lorsque son épaisseur est de 2 mm.

Toujours remplacer les vis de lames par paire pour éviter tout déséquilibre.

Contrôler l'accouplement de la lame

Contrôler le fonctionnement de l'accouplement de la lame en débrayant cette dernière. La lame doit s'immobiliser en moins de 5 secondes si le moteur est à plein régime. Si ce n'est pas le cas, contacter un atelier autorisé.

Entretien du moteur



Danger!

Un régime trop élevé du moteur peut entraîner la projection d'objets. Le moteur peut alors être endommagé et émettre un bruit plus fort.

Ne pas modifier le réglage de base du carburateur ni le régime.

Le manuel d'utilisation du moteur est établi par le constructeur de moteurs. Il contient toutes les consignes de maintenance et les conditions de garantie du moteur. Pour toute intervention

sur le moteur dans le cadre de la garantie, contacter un atelier autorisé ou le concessionnaire le plus proche.

Le bon refroidissement du moteur est un élément primordial pour sa durée de vie.

Toujours veiller à la propreté

- du cache de moteur (grille du ventilateur),
- du silencieux (grille de protection) et
- des ailettes de refroidissement du moteur.

Contrôler le niveau d'huile

Le niveau d'huile doit toujours être situé entre les deux marquages de la jauge. Le niveau d'huile ne doit jamais être inférieur au marquage minimum sous peine d'endommagement du moteur. Ne jamais remplir l'huile au-dessus du marquage supérieur. L'huile risquerait de pénétrer dans le filtre à air et de le détériorer.

Pour cela, consulter le manuel d'utilisation du moteur.

Contrôler les bougies d'allumage



Danger!

Le système d'allumage génère un champ électromagnétique.

Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas travailler sur les pièces conductrices de courant.

Des bougies d'allumage encrassées altèrent la puissance du moteur. Nettoyer les électrodes des bougies d'allumage au moyen d'une brosse en fil de laiton. Contrôler l'écartement des électrodes (voir le manuel d'utilisation du constructeur du moteur). Veiller à ce que l'isolateur autour de l'électrode ne soit pas endommagé. Ne jamais utiliser une bougie d'allumage endommagée.

Serrer la bougie d'allumage avec le couple adéquat (voir le manuel d'utilisation du constructeur du moteur).

Toujours contrôler les deux bougies d'allumage.

Effectuer l'entretien du filtre à air



Danger!

Les produits nettoyants entraînent des risques d'incendie ou d'explosion.

Ne jamais nettoyer le filtre à air avec des solvants inflammables.

Toujours veiller à la propreté du filtre à air. Un filtre à air encrassé altère la puissance du moteur et augmente l'usure du moteur et la consommation de carburant. Remplacer au moins une fois par an l'élément filtrant, quel que soit le nombre d'heures de service. Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air.

Pour cela, consulter le manuel d'utilisation du moteur.

Contrôle et chargement de la batterie



Danger!

Le chargement de la batterie entraîne l'émission de gaz explosifs.

Ne jamais charger la batterie à proximité de flammes. Éviter la formation d'étincelles et ne pas fumer.



Prudence!

Risque de court-circuit lors du raccordement de la batterie.

Ne pas poser d'outils ni d'objets métalliques sur la batterie. Observer l'ordre de montage pour le branchement et le débranchement de la batterie.

Si le démarreur ne démarre pas le moteur ou très faiblement, recharger la batterie.

La batterie ne nécessite aucune maintenance et est étanche au gaz. Pour charger la batterie, utiliser un chargeur spécial. Les chargeurs pour batteries automobiles ne sont pas appropriés !

Le courant de charge doit être de 3 ampères maximum car la batterie chauffe trop sinon !

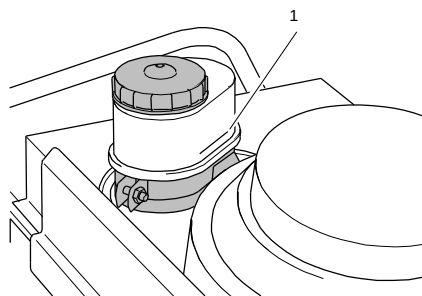
Utiliser des chargeurs à régulation électronique. Ces chargeurs reconnaissent la batterie raccordée et la charge avec le courant nécessaire avant d'interrompre le chargement lorsque la batterie est entièrement chargée.

Charger la batterie avant de remiser l'appareil pour l'hiver. Une batterie entièrement chargée peut être stockée pendant quatre mois environ avant de devoir être rechargée.

Attention ! Ne jamais intervertir les pôles négatif et positif.

1. Sortir le réservoir des fixations et le poser vers la droite.
2. Débrancher le câble noir (-).
3. Débrancher le câble rouge (+).
4. Sortir la batterie de l'appareil.
5. Charger la batterie.
6. Monter la batterie dans l'appareil.
7. Brancher le câble rouge (+).
8. Brancher le câble noir (-).
9. Remonter le réservoir.

Boîte de vitesses Hydrostat



Après une immobilisation de plusieurs heures sur un sol plat, le niveau d'huile doit être sur le repère (1) du réservoir d'huile. Si ce n'est pas le cas, refaire le niveau en huile (voir Données techniques).

N'ajouter de l'huile que jusqu'à ce que le niveau d'huile soit sur le repère du réservoir d'huile.

Stockage

Conservation

Conservez l'appareil dans un local fermé, sec et bien aéré, hors de portée des enfants. D'une manière générale, éliminer tout dysfonctionnement éventuel avant le remisage pour que l'appareil soit toujours en parfait état de fonctionnement. Laisser le moteur refroidir avant de remiser l'appareil dans des locaux fermés.

Observer également les consignes de stockage dans le manuel d'utilisation du constructeur du moteur.

Stockage de longue durée

1. Observer les consignes de sécurité relatives à la manipulation des carburants.
2. Vidange du réservoir de carburant : insérer l'extrémité d'un tuyau dans le robinet d'essence et laisser le carburant s'écouler dans un récipient adapté jusqu'à vider le réservoir.
3. Vidange du carburateur : démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
4. Nettoyer soigneusement l'appareil.
5. Rattraper les éventuels éclats de peinture (bombe de peinture, voir accessoires).
6. Traitement préservatif du moteur :
 - Dévisser les deux bougies d'allumage.
 - Mettre une cuillerée à soupe d'huile moteur dans les ouvertures de bougie d'allumage.
 - Actionner brièvement le démarreur (distribution d'huile dans le cylindre).
 - Revisser les bougies d'allumage.
 - Ne pas replacer la cosse de bougie d'allumage !

7. Retirer la clé de contact et la conserver à distance de l'appareil.

À l'automne, faire contrôler l'appareil par un atelier autorisé!

Observer également les consignes de stockage dans le manuel d'utilisation du constructeur du moteur.

Remise en service

Avant la remise en service de l'appareil après un remisage prolongé, procéder aux travaux décrits au chapitre Maintenance.

Pièces de rechange

La sécurité et la fiabilité de fonctionnement de l'appareil dépendent de la qualité des pièces de rechange utilisées. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires d'origine homologués par AS-Motor Germany. L'utilisation de pièces d'autres constructeurs exclut tout recours en garantie, aussi bien pour la pièce que pour l'appareil dans son ensemble et pour tout dommage consécutif.

Communiquer à l'atelier autorisé le type de l'appareil ainsi que son numéro de série pour toute commande de pièces de rechange.

Pièces d'usure

Certaines pièces sont des pièces d'usure. Elles s'usent à l'usage et doivent alors être remplacées. Les pièces suivantes sont donc exclues de tout recours en garantie :

lames, porte-lames, vis de lames, rondelles, courroies trapézoïdales, chaînes, câbles Bowden, câbles de démarreur, embases de pression, filtre à air, bougies d'allumage, rondelle-ressort, tôles de protection, fusibles, rondelles, disques de butée, toiles de protection, toiles de protection contre les chocs, roues, pneus.

Recyclage

L'appareil coupe et déchiquette l'herbe en un seul passage. L'herbe déchiquetée se décompose rapidement et peut donc être laissée sur le sol.

Éliminer l'huile et l'essence usagées conformément aux dispositions locales ou les remettre au point de vente.

Les emballages, appareil et accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et doivent donc être éliminés en conséquence.

Garantie

Les conditions de garantie sont indiquées au verso du bon de garantie. Immédiatement après l'achat, remplir le bon de garantie et le renvoyer à AS-Motor Germany ou au distributeur. Aucun recours en garantie ne sera possible le cas contraire.

Conserver précieusement le bon de garantie rempli par le distributeur et/ou la preuve d'achat.

Dysfonctionnements possibles

Le tableau suivant récapitule les dysfonctionnements les plus fréquents ainsi que les mesures à prendre le cas échéant. En cas de dysfonctionnements autres, contacter un atelier autorisé.

La liste des ateliers autorisés est disponible sur le site Internet www.as-motor.de.

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage
Le démarreur ne tourne pas	Les interrupteurs de sécurité ne sont pas activés.	– Mettre le levier d'entraînement au point mort. – Couper le commutateur d'accouplement de la lame. – Mettre le réglage de la hauteur de coupe en position de transport. – Le conducteur doit s'asseoir pour déclencher l'interrupteur de contact.
	Batterie vide : – La clé de contact n'était pas en position « Off ». – Immobilisation trop longue.	Charger la batterie (voir contrôle de la batterie) ou atelier autorisé.
	Fusible défectueux.	Remplacer (ou atelier autorisé).
	Batterie défectueuse.	Remplacer la batterie (atelier autorisé).
Le moteur ne démarre pas	Robinets d'essence fermés.	Robinets d'essence ouverts.
	Pas de carburant dans le réservoir.	Remplir le réservoir de carburant.
	Starter ouvert.	Fermer le starter.
	L'appareil a basculé ; présence d'huile dans le filtre à air.	Remplacer le filtre à air, dévisser la bougie d'allumage, fermer le robinet d'essence et démarrer plusieurs fois, sécher la bougie et la revisser.
	Le moteur est « noyé » après plusieurs essais d'allumage.	Dévisser les bougies d'allumage, fermer le robinet d'essence et démarrer plusieurs fois, sécher les bougies et les revisser.
	La cosse de bougie d'allumage est retirée.	Observer les consignes de sécurité ! Remettre la cosse de bougie d'allumage.
	Filtre à air encrassé	Procéder à l'entretien du filtre à air (voir sous Maintenance et nettoyage).

	Les bougies d'allumage sont encrassées ou endommagées ou la distance entre les électrodes est faussée.	Nettoyer les bougies et contrôler la distance entre les électrodes (voir sous Maintenance et nettoyage). Si nécessaire, remplacer les bougies d'allumage.
	Le carter de la tondeuse est bouché.	Voir le chapitre Maintenance et nettoyage.
	Pas de pression d'huile : Pas assez d'huile moteur.	Contrôler le niveau d'huile, faire le plein.
	Pas de pression d'huile : inclinaison trop importante.	Mettre l'appareil à plat.
	Carburant inapproprié, sale ou trop vieux.	Nettoyer le système de carburant (atelier autorisé). Toujours utiliser un carburant frais.
Le moteur a du mal à démarrer ou tourne irrégulièrement	Le starter est fermé.	Ouvrir le starter.
	Filtre à air encrassé.	Effectuer l'entretien du filtre à air (voir sous Maintenance et nettoyage).
	Carburant inapproprié, sale ou trop vieux.	Toujours utiliser un carburant frais.
	La bougie d'allumage est encrassée, endommagée ou la distance entre les électrodes est faussée.	Nettoyer la bougie d'allumage et vérifier l'écart des électrodes (voir sous Maintenance et nettoyage). Si nécessaire, remplacer la bougie d'allumage.
L'appareil ne se déplace pas	Entraînement déverrouillé.	Verrouiller l'entraînement.
	Surchauffe de l'entraînement hydrostatique.	Laisser refroidir (voir sous Maintenance et nettoyage).
La lame ne tourne pas	Levier de réglage de la hauteur de coupe en position de transport.	Mettre le levier de réglage de la hauteur de coupe à la hauteur désirée.
	L'accouplement électromagnétique présente une sous-tension.	Laisser tourner le moteur pendant un certain temps à régime moyen ou charger la batterie.
	La courroie n'est pas assez tendue ou elle est endommagée.	Atelier autorisé.
Fortes vibrations en fonctionnement	Déséquilibre de la lame dû à un mauvais affûtage ou rupture de la lame.	Faire affûter et équilibrer la lame par un atelier autorisé. Faire immédiatement remplacer une lame endommagée.

	Arbre d'entraînement de la lame voilé en raison de chocs avec des corps étrangers.	Atelier autorisé.
	Fixation du moteur lâche.	Atelier autorisé.
	Fixation de la lame lâche.	Atelier autorisé.
Bruits anormaux	Éléments de fixation lâches.	Atelier autorisé.
	Silencieux défectueux.	Atelier autorisé.
Le moteur fume	Filtre à air encrassé ou présence d'huile dans le filtre.	Effectuer l'entretien du filtre à air (voir sous Maintenance et nettoyage).
	Niveau d'huile trop haut.	Atelier autorisé; baisser le niveau d'huile jusqu'au marquage.
Le moteur devient brûlant	Grille du ventilateur encrassée.	Nettoyer la grille du ventilateur.
	Niveau d'huile trop bas dans le moteur.	Faire le plein d'huile moteur (voir manuel d'utilisation du constructeur du moteur).
	Les ailettes de refroidissement du moteur sont encrassées.	Faire nettoyer les ailettes de refroidissement par un atelier autorisé.
Coupe inégale, résultat disgracieux	Lame émoussée ou usée.	Faire affûter et équilibrer la lame par un atelier autorisé. Faire immédiatement remplacer une lame endommagée.
	La vitesse d'avance est trop importante par rapport à la hauteur de coupe.	Réduire la vitesse d'avance et/ou sélectionner la bonne hauteur de coupe.
	Carter de la tondeuse fortement encrassé.	Nettoyer.
	Pression de gonflage différente.	Contrôler la pression de gonflage.
	Le corps de la tondeuse n'est pas parallèle au sol.	Régler (atelier autorisé).
Le mulch n'est pas satisfaisant avec des herbes hautes	Vitesse d'avance trop élevée.	Réduire la vitesse d'avance.
Le mulch n'est pas satisfaisant avec des herbes courtes	L'herbe est éjectée trop vite.	Augmenter la vitesse d'avance.

Carter bouché	Herbe trop haute ou trop humide.	Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de tonte aux conditions.
	Lame usée.	Atelier autorisé.
	Régime du moteur trop bas malgré les pleins gaz.	Atelier autorisé.
L'appareil ne s'immobilise pas malgré le frein actionné	Frein mal réglé, usé ou défectueux.	Atelier autorisé.
Le moteur ne s'éteint pas	Système d'interruption défectueux.	Fermer le robinet d'essence. Atelier autorisé.
Les pneus s'aplatissent	Pneus endommagés par des aiguilles ou des objets pointus.	Utiliser éventuellement un gel anti-crevaison (atelier autorisé).

Caractéristiques techniques

Modèle	AS 900 ENDURO	AS 915 ENDURO
Domaine d'application (température)	0 – 30 °C Pour des températures inférieures à 5 °C, suivre les consignes sur l'huile moteur données par le constructeur de moteur.	
Moteur , type Constructeur	Moteur 4 temps 2 cylindres Briggs & Stratton	
Type Cylindrée Puissance Régime	Intek, Series 7, V-Twin 656 cm ³ 11,1 kW (15,1 CV) 3300 min-1	Professional Series 7220 656 cm ³ 13,3 kW (18,0 CV) 3300 min-1
Système de démarrage	Démarreur électronique	
Batterie	12 V, env. 19 Ah	
Fusibles Fusible principal Génératrice	15 A 25 A	
Entraînement Vitesse marche avant Vitesse marche arrière	Boîte de vitesses hydrostatique avec blocage de différentiel 0 à 10 km/h 0 à 9,5 km/h	
Surface traitée max.	9000 m ² /h environ	
Cercle de braquage	env. 0,8 m	
Essieu avant Siège Dispositif de coupe , type Largeur de coupe Hauteur de coupe Entraînement de l'outil de coupe Accouplement de l'outil de coupe Hauteur d'herbe	oscillant coulissant, à suspension Porte-lames à lames réversibles 90 cm 50 à 90 mm sur 4 niveaux Courroies trapézoïdales électromagnétique avec frein jusqu'à env. 120 cm	Porte-lames à lames réversibles et lame à haute ventilation 90 cm 50 à 90 mm sur 4 niveaux Courroies trapézoïdales électromagnétique avec frein jusqu'à env. 150 cm

Dimensions et poids		
Poids	298 kg	307 kg
Dimensions de transport avec emballage L/I/H	186/107/101 cm	186/107/101 cm
Dimensions en service L/I/H	183/100/95 cm	183/96/105 cm
Charge de traction maximale	100 kg	100 kg
Charge d'appui maximale	25 kg	25 kg
Quantités de remplissage		
Réservoir de carburant	15 litres (essence sans plomb normale)	
Huile moteur (contrôler le niveau d'huile)	env. 1,9 litre SAE 30	
Huile boîte de vitesse	1,9 litre 80 W90	
Huile dans l'Hydrostat	1 litre SAE 15W50 ou 20W50	
Niveau sonore selon DIN EN 12733		
niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	98,0 dB	
niveau de puissance acoustique L_{WA} garanti	100 dB	
niveau de pression acoustique au poste de commande L_{pA}	88 dB	
Valeurs d'émissions en vibrations		
selon DIN EN 12733	3,8 m/s ²	
Vibrations mains-bras $a_{h,W}$	0,5 m/s ²	
Incertitude de mesure U	0,9 m/s ²	
Vibrations globales $a_{h,W}$	0,5 m/s ²	
Incertitude de mesure U		
Pression de gonflage		
Avant	1 bar	
Arrière	1,5 bar	

Accessoires

Remorque :	G06800003	E09311
Attelage de remorque :	G06800005	E09313
Lame chasse-neige sans adaptateur :	G06837006	E09306
Adaptateur de la lame chasse-neige :	G06637009	E09309
Chaînes neige (jeu)	G06637006	E09316
Pneumatiques avant de tondeuse (lot)	G06621001	E09318
Pneumatiques arrière de tondeuse (lot)	G06621002	E09319
Bombe de peinture 400 ml, couleur orange :	G00011050	E04606
Unité de suspension de siège	G06680124	E09348
Indicateur d'inclinaison :	G06950027	E11835



AS-Motor Germany GmbH & Co. KG
Ellwanger Straße 15
D-74424 Bühlertann
www.as-motor.de

Déclaration de conformité

Nous certifions que la tondeuse à gazon de type
et portant le numéro de série
ainsi que de type
et portant le numéro de série

AS 900 ENDURO
à partir de 021415010001
AS 915 ENDURO
à partir de 018215010015

modèle que nous avons mis en circulation répond à
toutes les exigences de sécurité et d'hygiène appli-
cables des directives européennes citées.

- 2006/42/CE,
- 2004/108/CE
- 97/68/CE

Fonction:

Cet appareil est conçu pour la coupe d'herbe ou de
plantes similaires en agriculture, sylviculture et aména-
gement du paysage.

Normes appliquées :

DIN EN 12733

Conservation de la documentation technique :

AS-Motor Germany GmbH & Co. KG
Ellwanger Strasse 15
74424 Bühlertann Allemagne

Bühlertann, janvier 2015

Eberhard Lange
Directeur

p.p. Frank Einsiedler
Directeur Développement



Technologie professionnelle pour le jardin et le paysage

Tondeuse polyvalente Allmäher®	Tondeuse maniable pour l'entretien des grands espaces verts. La tondeuse polyvalente Allmäher déchiquette de manière fiable l'herbe, les broussailles et les mauvaises herbes de toute hauteur.
Tondeuse polyvalente autoportée Allmäher®	L'alliance du confort d'utilisation et de performances exceptionnelles dans un modèle autoporté compact. Centre de gravité bas, distribution optimale du poids et large empattement pour une maniabilité parfaite et un concentré de puissance pour le broyage d'herbes hautes.
Tondeuse à éjection arrière	Tondeuse à gazon professionnelle à éjection arrière. Entraînement par roue et réglage de la vitesse en continu pour des résultats de coupe et de ramassage irréprochables en toute situation.
Tondeuse rotative	L'alternative économique à la motofaucheuse. Idéale pour la fabrication du fourrage. L'herbe n'est pas déchiquetée mais elle est déposée sur le côté en un andain.
Tondeuse à fléaux	Les lames mobiles esquivent les pierres et les obstacles et broient plusieurs fois l'herbe coupée.
Tondeuse à éjection latérale	Tondeuse polyvalente robuste à éjection latérale, entraînement par roues et carter de 3 mm en acier revêtu de plastique.
Tondeuse à gazon	Le mulchage fait gagner du temps et de l'argent. Le produit de mulchage resté sur le sol disparaît dans la surface tondue de sorte que le paillis n'a plus besoin d'être éliminé à grands frais.
Déssherbeuse Hex	Élimine les mauvaises herbes rapidement et sans produits chimiques : sur les aires de circulation, les murs, les bordures des trottoirs ou entre les pavés.